



Codice civile svizzero (Prestazioni dei fondi padronali di previdenza)

Progetto

Modifica del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto il rapporto della Commissione della sicurezza sociale e della sanità
del Consiglio nazionale del 31 agosto 2023¹;
visto il parere del Consiglio federale del ...²,

decreta:

I

Il Codice civile³ è modificato come segue:

Art. 89a cpv. 8 n. 4

⁸ Per le fondazioni di previdenza a favore del personale di cui al capoverso 7 si applicano inoltre le disposizioni seguenti:

4. esse possono:
 - contribuire al finanziamento di altre istituzioni di previdenza a favore del personale,
 - fornire prestazioni in situazioni di bisogno, malattia, infortunio, invalidità o disoccupazione, per misure di formazione e perfezionamento, di conciliabilità tra la vita familiare e la vita professionale, nonché di promozione della salute e di prevenzione; in questi casi si applicano anche gli articoli 80, 81 capoverso 1 e 83 LPP.

¹ FF 2023 2077

² FF 2023 ...

³ RS 210

Titolo finale, art. 6c^{bis}

3. Fondazioni
di previdenza a
favore
del personale

La competente autorità di vigilanza può, su proposta dell'organo superiore della fondazione, modificare il fine di una fondazione di previdenza a favore del personale ai sensi dell'articolo 89a capoverso 7 costituita prima dell'entrata in vigore della modifica del ..., se la modifica del fine consiste in una sua estensione alle prestazioni di cui all'articolo 89a capoverso 8 numero 4.

II

- ¹ La presente legge sottostà a referendum facoltativo.
- ² Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.